

Năm 2023

City of Seattle - Giới Thiệu Nhanh về Các Quyền Lợi (Nhân Viên có Bảo Hiểm Quyền Lợi Local 77*)

Điều Kiện Hội Đủ: Đối với nhân viên mới tuyển dụng và những người phụ thuộc, bảo hiểm bắt đầu vào ngày làm việc đầu tiên nếu đó là ngày đầu tiên của tháng được quy định là ngày làm việc của Thành Phố. Hoặc bảo hiểm bắt đầu vào ngày đầu tiên của tháng được quy định hoặc công nhận là ngày làm việc đầu tiên của ca làm mà quý vị được phân công. Nếu quý vị bắt đầu làm việc sau ngày này thì bảo hiểm của quý vị bắt đầu vào ngày đầu tiên của tháng tiếp theo.

Người Phụ Thuộc Hội Đủ Điều Kiện: Những người hội đủ điều kiện nhận bảo hiểm bao gồm vợ/chồng hoặc bạn đời cùng chung sống, con đẻ hoặc con nuôi hoặc trẻ em được nhận nuôi dưỡng, con của bạn đời cùng chung sống, con kế, và bất cứ trẻ nào có quý vị là người giám hộ hợp pháp, hoặc trẻ thuộc diện được Lệnh về Phụ Cấp Nuôi Con và Y Tế Đủ Tiêu Chuẩn yêu cầu được bảo hiểm. Trẻ lớn hội đủ điều kiện nhận bảo hiểm nếu dưới 26 tuổi. Nếu quý vị thêm người phụ thuộc, quý vị sẽ được yêu cầu cung cấp tài liệu chứng minh họ hội đủ điều kiện nhận bảo hiểm thông qua các chương trình của City of Seattle.

Ghi Danh: Quý vị phải ghi danh trong vòng 30 ngày kể từ ngày tuyển dụng. Nếu không ghi danh trong vòng 30 ngày kể từ ngày tuyển dụng của mình thì quý vị sẽ tự động được ghi danh vào chương trình bảo hiểm nha khoa và nhân khoa cơ bản. Bảo hiểm nha khoa của quý vị sẽ mặc định là chương trình Delta Dental of Washington. Nếu mới hội đủ điều kiện cho bảo hiểm y tế và không chủ động chọn hoặc miễn bảo hiểm y tế, quý vị sẽ tự động được ghi danh vào chương trình chỉ dành cho nhân viên Aetna Most/Local 77 Traditional, trong đó quý vị không phải đóng phí bảo hiểm.

Nha Khoa: Quý vị có thể chọn Delta Dental of Washington hoặc Dental Health Services. Các chương trình nha khoa bao gồm bảo hiểm cho những người phụ thuộc hội đủ điều kiện. Phí bảo hiểm được City of Seattle đài thọ toàn bộ.

Nhãn Khoa: Quý vị có thể chọn một chương trình nhãn khoa. Chương trình đài thọ một lần khám mắt hàng năm cho mỗi năm chương trình.

Y Tế: Quý vị có thể chọn từ các chương trình Local 77 hoặc Most/Local 77. Chi phí hàng tháng của quý vị cho mỗi chương trình bao gồm:

Chương Trình Local 77

	hần Đóng Phí Bảo Hiểm Hàng Tháng của quý vị
Chương Trình Y Tế	Nhân Viên**
Aetna Preventive	\$238.30
Aetna Traditional	\$244.04
Kaiser Permanente Standard	\$145.98

Chương Trình Most/Local 77

	Phần Đóng Phí Bảo Hiểm Hàng Tháng của quý vị	
Chương Trình Y Tế	Nhân Viên**	Nhân viên có vợ/chồng/bạn đời cùng chung sống**
Aetna Preventive	\$48.12	\$98.50
Aetna Traditional	\$ 0.00	\$32.34
Kaiser Permanente Standard	\$48.40	\$99.90

**có hoặc không có con cái

Tài Khoản Chi Tiêu Linh Hoạt (Flexible Spending Accounts, FSA): Thành Phố cung cấp FSA Chăm Sóc Sức Khỏe và Chăm Sóc Ban Ngày thông qua Navia Benefits Solution. FSA Chăm Sóc Sức Khỏe cho phép quý vị sử dụng khoản tiền trước thuế để nhận bồi hoàn các chi phí y tế, nha khoa và nhãn khoa hội đủ điều kiện. FSA Chăm Sóc Ban Ngày cho phép quý vị nhận bồi hoàn cho các chi phí chăm sóc ban ngày đủ tiêu chuẩn của trẻ phụ thuộc của

quý vị lên tới 13 tuổi, vợ/chồng/bạn đời cùng chung sống bị khuyết tật hoặc bố/mẹ là người phụ thuộc. Quý vị có thể chọn mức tối thiểu \$120 cho tới tối đa \$2,850 mỗi năm cho FSA Chăm Sóc Sức Khỏe và \$5,000 cho chương trình Chăm Sóc Ban Ngày. Nếu quý vị chọn tham gia vào chương trình này và muốn tiếp tục tham gia, thì quý vị sẽ cần ghi danh lại mỗi năm trong giai đoạn ghi danh mở của Thành Phố.

Quý vị có thể chuyển tối đa \$610 FSA Chăm Sóc Y Tế chưa sử dụng từ năm chương trình 2023 sang năm chương trình 2024 miễn là khoản tiền sau khi chuyển còn đủ để duy trì số dư tài khoản tối thiểu là \$120.

Bảo Hiểm Khuyết Tật Dài Hạn Cơ Bản: Nếu quý vị trở thành khuyết tật, sau giai đoạn chờ 90 ngày, chương trình sẽ thanh toán mức quyền lợi cơ bản \$400 mỗi tháng trong khi quý vị không thể làm việc. Thành Phố sẽ thanh toán toàn bộ phí bảo hiểm của bảo hiểm khuyết tật dài hạn cơ bản. Quý vị có tùy chọn mua các quyền lợi khuyết tật dài hạn bổ sung (xem bên dưới).

Bảo Hiểm Khuyết Tật Dài Hạn Bổ Sung: Mua bảo hiểm khuyết tật dài hạn bổ sung để quý vị được hưởng hạn mức bảo hiểm lên tới 60% mức lương cơ bản \$667 và lên tới tối đa \$8,333 trên một tháng.

*Bao gồm nhân viên của Thành Phố được đài thọ theo Hợp Đồng Công Đoàn với Local 77 I.B.E.W. (Không bao gồm nhân viên được bảo hiểm bằng các hợp đồng Local 77 dành cho Nhân Viên Vận Hành Thiết Bị Xây Dựng và Bảo Trì (Construction Maintenance Equipment Operator, CMEO), Chuyên Gia CNTT, Nhân Viên Kiểm Soát Vật Liệu và Nhân Viên Tiếp Thị Năng Lượng. Xem các Giới Thiệu Nhanh về Các Quyền Lợi của chương trình "Most").

Bảo Hiểm Nhân Thọ Cơ Bản Có Thời Hạn Theo Nhóm Cơ Bản: Quý vị có thể chọn một trong hai chương trình – Bảo Hiểm Nhân Thọ Có Thời Hạn Theo Nhóm Cơ Bản có hạn mức bằng 1.5 lần thu nhập hàng năm của mình hoặc Bảo Hiểm Nhân Thọ Có Thời Hạn Theo Nhóm Cơ Bản Giới Hạn có hạn mức \$50,000. Thành Phố sẽ đóng 40% chi phí Bảo Hiểm Nhân Thọ Có Thời Hạn Theo Nhóm Cơ Bản.

Bảo Hiểm Nhân Thọ Có Thời Hạn Theo Nhóm Bổ Sung:

Nếu quý vị đã chọn chương trình bảo hiểm Nhân Thọ Có Thời Hạn Theo Nhóm Cơ Bản, thì quý vị có thể mua bảo hiểm nhân thọ có thời hạn bổ sung cho bản thân, vợ/chồng/bạn đời cùng chung sống và con cái của mình. Hạn mức bảo hiểm nhân thọ tối đa dành cho quý vị là bốn lần thu nhập hàng năm của quý vị. Vợ/chồng/bạn đời cùng chung sống của quý vị được hưởng 100% hạn mức bảo hiểm mà quý vị chọn cho bản thân mình, lên tới tối đa \$500,00. Quý vị có thể mua hạn mức bảo hiểm \$2,000, \$5,000 hoặc \$10,000 cho con cái của mình.

Bảo Hiểm Tàn Tật và Tử Vong do

Tai Nạn (Accidental Death & Dismemberment

Insurance, AD&D): Quý vị có thể mua bảo hiểm AD&D cho bản thân mình hoặc cho cả quý vị và gia đình. Hạn mức bảo hiểm có sẵn từ \$25,000 đến \$500,000.

Quyền Lợi Hưu Trí

Hệ Thống Hưu Trí dành cho Nhân Viên của Thành Phố Seattle (Seattle City Employees' Retirement System, SCERS I và II): Có hai chương trình hưu trí dành cho nhân viên của Thành Phố trong đó có khác biệt về phần đóng góp, tuổi nghỉ hưu tối thiểu, mức lương trung bình cuối cùng và quyền lợi có được mỗi năm theo hệ số thời gian làm việc.

SCERS I (được tuyển dụng và ghi danh trước ngày 1 tháng 1 năm 2017): Quý vị đóng góp 10.03%, và Thành Phố cũng chi trả 15.29% tiền lương của quý vị cho lương hưu của quý vị.

SCERS II (được tuyển dụng vào ngày 1 tháng 1 năm 2017 hoặc sau đó): Quý vị đóng góp 7.0%, và Thành Phố cũng chi trả 14.42% tiền lương của quý vị cho lương hưu của quý vị.

Các khoản đóng góp và thu nhập kiếm được là khoản hoãn thuế. Quý vị sở hữu 100% các khoản đóng góp và thu nhập kiếm được từ chúng. Quý vị sẽ có được quyền sở hữu (hội đủ điều kiện nhận quyền lợi hàng tháng ở tuổi nghỉ hưu) sau năm năm làm việc. Nếu quý vị không còn làm việc cho Thành Phố trước khi nghỉ hưu và rút các khoản đóng góp của mình, thì quý vị sẽ không được hưởng bất kỳ khoản đóng góp nào của Thành Phố.

Nếu quý vị đã làm việc cho chính quyền tiểu bang hoặc địa phương khác, quý vị có thể hội đủ điều kiện kết hợp khoảng thời gian làm việc của mình để đủ tiêu chuẩn cho hưu trí.

Quý vị có tùy chọn tiết kiệm nhiều hơn cho thời gian nghỉ hưu của mình thông qua Chương Trình Bồi Thường Tạm Hoãn Thuế Tự Nguyện (Voluntary Deferred Compensation) của Thành Phố (xem bên dưới).

Chương Trình Voluntary Deferred Compensation: Việc ghi danh tham gia Chương Trình 457 Deferred Compensation của Thành Phố là tự nguyện. Quý vị được phép đóng góp thông qua các khoản giảm trừ từ tiền lương. Quý vị quyết định số tiền, loại đóng góp và các tùy chọn đầu tư. Quý vị có thể chỉ đóng góp \$10 trên mỗi phiếu lương. Các thay đổi về ghi danh và khoản đóng góp có thể được thực hiện bất kỳ lúc nào. Thành Phố không đối ứng các khoản đóng góp của quý vị.

Các Chương Trình và Quyền Lợi về Công Việc/Cuộc Sống

Chương Trình Hỗ Trợ Nhân Viên (Employee Assistance Program, EAP): Nguồn Lực Hỗ Trợ Sinh Sống (Resources for Living) EAP cung cấp dịch vụ giới thiệu và tư vấn dành cho quý vị và thành viên trong hộ gia đình của quý vị. Nhận hỗ trợ bảo mật về các vấn đề cá nhân như căng thẳng, trầm cảm, cũng như vấn đề về mối quan hệ và gia đình. Mỗi thành viên hộ gia đình hội đủ điều kiện nhận sáu buổi tư vấn kéo dài một giờ miễn phí cho mỗi vấn đề mỗi năm.

Đưa đón: Quý vị hội đủ điều kiện nhận Thẻ Hộ Chiếu Một Thẻ Khu Vực cho Tất Cả (One Regional Card for All, ORCA). Thẻ chi trả toàn bộ tiền vé đi lại trên tất cả các phương tiện công cộng trên mặt đất, gồm cả taxi đường sông và Phà Nhanh Kitsap. Chúng tôi cũng cung cấp các quyền lợi chỉ dành cho hành khách trên Xe Van Đi Chung và Phà Tiểu Bang WA. Nếu quý vị sử dụng tùy chọn không lái xe một mình, quý vị cũng hội đủ điều kiện nhận một lần Đảm Bảo Chờ Về Nhà – một chuyến đi taxi về nhà được bồi hoàn trong trường hợp khẩn cấp của gia đình hoặc y tế khẩn cấp.

Career Quest (Tìm Kiếm Sự Nghiệp): Career Quest cung cấp các cơ hội phát triển nghề nghiệp dành riêng cho quý vị để mở rộng các kỹ năng của quý vị hoặc hỗ trợ các mục tiêu nghề nghiệp lâu dài của quý vị. Để hội đủ điều kiện, quý vị phải là nhân viên chính thức của Thành Phố, đã làm việc ít nhất một năm và cam kết phát triển các kỹ năng và năng lực mới.

Nghỉ Lễ: Thành Phố quy định 12 ngày nghỉ chính thức và 2 ngày nghỉ lễ cá nhân. Quý vị có thể nghỉ lễ cá nhân bất kỳ lúc nào khi có phê duyệt của giám sát viên.

Nghỉ Phép: Quý vị tích lũy ngày phép dựa trên trạng thái nhận tiền lương theo giờ làm việc thông thường. Số ngày nghỉ phép nhận được tùy thuộc vào thời gian làm việc của quý vị – từ 12 ngày mỗi năm cho nhân viên mới đến 30 ngày mỗi năm sau 29 năm làm việc. Các giờ nghỉ phép chưa sử dụng được chuyển tiếp mỗi năm, lên tới số giờ tối đa, tùy thuộc vào số năm làm việc.

Nghỉ Ốm: Quý vị tích lũy ngày phép nghỉ ốm dựa trên số giờ làm việc thông thường đã làm. Nhân viên toàn thời gian nhận được 96 giờ phép nghỉ ốm mỗi năm. Quý vị có thể chuyển tiếp sang năm sau các giờ nghỉ ốm chưa sử dụng. Không có số giờ tích lũy tối đa.

Các Hình Thức Nghỉ Khác: Thành Phố cũng cung cấp các hình thức nghỉ phép có lương và không lương sau: nghỉ chăm sóc cha mẹ, nghỉ tang gia, nghỉ phép việc gia đình và nghỉ phép y tế, khuyết tật thai sản, nhiệm vụ bồi thẩm đoàn, nghỉ thực hiện nghĩa vụ quân sự, nghỉ hiến tặng cấy ghép có lương, nghỉ cá nhân không lương, và nghỉ phép để nghiên cứu.

Nhân viên cũng có tùy chọn nộp đơn đăng ký Chương Trình Nghỉ Phép Việc Gia Đình và Nghỉ Phép Y Tế Có Lương của Washington bên cạnh các hình thức nghỉ bên trên của Thành Phố.



Seattle
Human Resources

Cập nhật ngày 16 tháng 12 năm 2022